

TABELLA 1 - Corrispondenza tra i codici Castel e le dimensioni in pollici
 TABLE 1 - Equivalence between Castel codes and dimensions in inches
 TABLEAU 1 - Correspondance entre les codes Castel et les dimensions en pouces
 TABELLE 1 - Beziehung zwischen den Codes von Castel und den Abmessungen in Zoll

Codice Castel Castel code Code Castel Code von Castel	Dimensione Dimension Dimension Abmessung [in]
.../1	1/8"
.../2	1/4"
.../2,5	5/16"
.../3	3/8"
.../4	1/2"
.../5	5/8"
.../6	3/4"
.../7	7/8"
.../8	1"
.../9	1" 1/8
.../11	1" 3/8
.../13	1" 5/8
.../17	2" 1/8
.../21	2" 5/8
.../24	3"
.../25	3" 1/8
.../28	3" 1/2
.../29	3" 5/8
.../33	4" 1/8
.../34	4" 1/4

Esempio:
1098/7 - valvola a solenoide con attacchi a saldare con $\emptyset = 7/8"$

F.e.:
1098/7 - solenoid valve with solder connection with $\emptyset = 7/8"$

Exemple:
1098/7 - vanne solénoïde avec embouts à souder avec $\emptyset = 7/8"$

Beispiel:
1098/7 - Sole-
noidventil mit
Schweißan-
schlüssen zu $\emptyset = 7/8"$

TABELLA 2 - Corrispondenza tra i codici Castel e le dimensioni in millimetri
 TABLE 2 - Equivalence between Castel codes and dimensions in millimeters
 TABLEAU 2 - Correspondance entre les codes Castel et les dimensions en millimètres
 TABELLE 2 - Beziehung zwischen den Codes von Castel und den Abmessungen in Millimetern

Codice Castel Castel Code Code Castel Code von Castel	Dimensione Dimension Dimension Abmessung [mm]
.../M6	6
.../M10	10
.../M12	12
.../M15	15
.../M18	18
.../M22	22
.../M28	28
.../M42	42
.../M64	64

Esempio:
4411/M42A - fil-
tro disidratato-
re con cartuccia
solida anti
acida sostituibi-
le con attacchi
a saldare con $\emptyset = 42$ mm

F.e.:
4411/M42A -
filter drier with
replaceable
anti-acid solid
core with solder
connection with
 $\emptyset = 42$ mm

Exemple:
4411/M42A
- filtre déshy-
drateur avec
cartouche so-
lide anti-acide
remplaçable
avec embouts à
souder avec $\emptyset = 42$ mm

Beispiel:
4411/M42A
- Dehydrata-
tionsfilter mit
säurebestän-
digem, festem,
auswechsel-
barem Einsatz
mit Schweißan-
schlüssen mit $\emptyset = 42$ mm

TABELLA 3 - Attacco FLARE
 TABLE 3 - Flare Connection
 TABLEAU 3 - Raccord FLARE
 TABELLE 3 - Anschluss FLARE

Codice Castel Castel Code Code Castel Code von Castel	FLARE	Adatto per tubo in rame Suitable for copper tube Adéquat pour tuyau en cuivre Adapter für Kupferrohr	Filettatura Thread Filetage Gewinde
.../2	1/4"	$\emptyset 1/4"$	7/16" - 20 UNF
.../2,5	5/16"	$\emptyset 5/16"$	1/2" - 20 UNF
.../3	3/8"	$\emptyset 3/8"$	5/8" - 18 UNF
.../4	1/2"	$\emptyset 1/2"$	3/4" - 16 UNF
.../5	5/8"	$\emptyset 5/8"$	7/8" - 14 UNF
.../6	3/4"	$\emptyset 3/4"$	1.1/16" - 14 UNS
.../7	7/8"	$\emptyset 7/8"$	1.1/4" - 12 UNF
.../8	1"	$\emptyset 1"$	1.3/8" - 12 UNF

TABELLA 4 - Attacco FPT
 TABLE 4 - FPT Connection
 TABLEAU 4 - Raccord FPT
 TABELLE 4 - Anschluss FPT

Codice Castel Castel Code Code Castel Code von Castel	Filettatura Thread Filetage Gewinde
.../01	G 1/8"
.../02	G 1/4"
.../03	G 3/8"
.../04	G 1/2"
.../06	G 3/4"
.../08	G 1"
.../010	G 1.1/4"
.../012	G 1.1/2"
.../016	G 2"
.../020	G 2.1/2"
.../024	G 3"

Per dare una risposta a questa evoluzione del mercato da qualche anno la Castel ha intrapreso una progressiva ristrutturazione della propria offerta produttiva e con l'attuale Catalogo è lieta di presentare alla propria clientela le seguenti linee di prodotto:

In response to these developments in the market, in recent years Castel has progressively restructured its offer and is now proud to offer its clients this Catalog with the following lines of product:

Pour répondre à cette évolution du marché depuis plusieurs années, Castel a entrepris une restructuration progressive de son offre de production et, avec son nouveau catalogue, l'entreprise se félicite de pouvoir présenter à ses clients les gammes de produits suivantes:

Als Antwort auf diese Marktentwicklung hat Castel vor einigen Jahren damit begonnen, sein Angebot neu auszurichten und freut sich, seinen Kunden mit dem neuen Katalog folgende Produktlinien präsentieren zu können:

POLYHEDRA

Nuovi prodotti compatibili con la più ampia gamma possibile di refrigeranti appartenenti ai gruppi di sicurezza A1, A2L e A3 così come definiti nella ASHRAE STANDARD 34-2019

New products compatible with the widest possible range of refrigerants classified A1, A2L and A3 according to ASHRAE STANDARD 34-2019

De nouveaux produits compatibles avec la gamme la plus diversifiée possible de fluides frigorigènes appartenant aux groupes de sécurité A1, A2L et A3 tels que définis par la norme ASHRAE STANDARD 34-2019

Neue Produkte, die kompatibel sind mit einer möglichst großen Palette von Kältemitteln der Sicherheitsgruppen A1, A2L und A3 laut Definition im ASHRAE STANDARD 34-2019

CLASSIC

Prodotti tradizionali, già presenti nei precedenti cataloghi, compatibili con i refrigeranti appartenenti al gruppo di sicurezza A1 così come definiti nella ASHRAE STANDARD 34-2019

Traditional products featured in previous catalogs compatible with refrigerants classified A1 according to ASHRAE STANDARD 34-2019

Des produits traditionnels, comme on peut déjà les retrouver dans les catalogues précédents, compatibles avec les fluides frigorigènes appartenant au groupe de sécurité A1 tel que défini dans la norme ASHRAE STANDARD 34-2019

Herkömmliche Produkte, die schon in unseren früheren Katalogen vertreten waren und kompatibel sind mit Kältemitteln der Sicherheitsgruppe A1 laut Definition im ASHRAE STANDARD 34-2019

GO GREEN

R 7 4 4 • N A T U R A L R E F R I G E R A N T

Prodotti specificamente realizzati per il refrigerante R744 appartenente al gruppo di sicurezza A1 così come definiti nella ASHRAE STANDARD 34-2019

Products developed specifically for refrigerant R744 within the A1 security group according to ASHRAE STANDARD 34-2019

Des produits spécialement conçus pour le réfrigérant R744 appartenant au groupe de sécurité A1 aux termes des dispositions de la norme ASHRAE STANDARD 34-2019

Produkte, speziell für das Kältemittel R744 der Sicherheitsgruppe A1 laut Definition im ASHRAE STANDARD 34-2019



REFRIGERANTI A1 - A2L - A3, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^(#)
A1 - A2L - A3 REFRIGERANTS, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^(#)
RÉFRIGÉRANTS A1 - A2L - A3, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^(#)
A1 - A2L - A3 KALTEMITTEL, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^(#)

HFC (R134a, R32, R404A, R407C, R410A, R507)
HFO (R1234yf, R1234ze, R448A, R449A, R450A, R452A, R452B, R454B, R513A)
HC (R290, R600, R600a, R1270)



(#)
 Per applicazioni specifiche con fluidi refrigeranti non elencati sopra, prego contattare l'Ufficio Tecnico della Castel

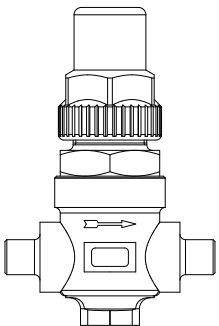
(#)
 For specific applications with refrigerant fluids not listed above, please contact Castel Technical Department

(#)
 Pour des applications spécifiques avec des fluides frigorigènes non énumérés ci-dessus, s'il vous plaît contacter le service technique de la Castel

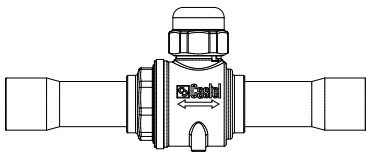
(#)
 Für spezielle Anwendungen mit Kältemitteln nicht oben aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte Castel Technische Abteilung



Rubinetti a cappello
Capped valves
Vannes a capouchon
Kappenventile

Disegno Drawing Dessin Zeichnung	N° catalogo Part number N° Catalogue Katalog Nr	Attacchi Connections Raccords Anschlüsse			Kv [m³/h]	PS [bar]	TS [°C]		Confezione n° pz Package pcs Emballage Verpackung
		SAE Flare	ODS				Min	Max	
			Ø [in.]	Ø [mm]					
	6420N/2	-	1/4"	-	0,4	50	-40	+130	45
	6420N/3	-	3/8"	-	1				
	6420N/3S3	3/8" - OUT	3/8" - IN	-	1				
	6420N/4	-	1/2"	-	1,45				

Rubinetti a sfera
Ball valves
Vannes a boisseau sphérique
Kugelabsperrventile

Disegno Drawing Dessin Zeichnung	N° catalogo Part number N° Catalogue Katalog Nr	Attacchi Connections Raccords Anschlüsse		Foro Sfera Ø Ball port Ø Orifice bille Ø Bohrung Ø [mm]	Kv [m³/h]	PS [bar]	TS [°C]		Confezione n° pz Package pcs Emballage Verpackung				
		ODS					min.	max.					
		Ø [in.]	Ø [mm]										
	6570N/M6	-	6	10	0,8	50	-40	+150	25				
	6570N/2	1/4"	-		3								
	6570N/3	3/8"	-		5								
	6570N/M10	-	10		15					17	16		
	6570N/M12	-	12										
	6570N/4	1/2"	-										
	NEW 6571N/5	5/8"	16	19					29	21			
	6570N/M15	-	15										
	6570N/5	5/8"	16										
	6570N/M18	-	18		25				51		16		
	6570N/6	3/4"	-										
	NEW 6571N/7	7/8"	22						32			86	5
	6570N/7	7/8"	22										
	NEW 6571N/M28	-	28	40						117		10	
	NEW 6571N/9	1.1/8"	-										
	6570N/M28	-	28		50					214	1		
	6570N/9	1.1/8"	-										
	NEW 6571N/11	1.3/8"	35						60	380			
	NEW 6570N/11	1.3/8"	35										
	NEW 6570N/13	1.5/8"	-										
NEW 6570N/M42	-	42											
NEW 6570N/17	2.1/8"	54											
NEW 6570N/M64	-	64											

Note:

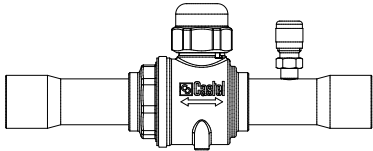
Rubinetti 6590N/..
in esaurimento scorte

Valves 6590N/.. running out of
stock

Vannes 6590N/.. en épuisement
du stock

Ventile 6590N/.. bis zum Ende
der Vorräte erhältlich

Rubinetti a sfera con attacco di carica
Ball valves with access fitting
Vannes a boisseau sphérique avec raccord de charge
Kugelabsperventile mit schrader

Disegno Drawing Dessin Zeichnung	N° catalogo Part number N° Catalogue Katalog Nr	Attacchi Connections Raccords Anschlüsse		Foro Sfera Ø Ball port Ø Orifice bille Ø Bohrung Ø [mm]	Kv [m³/h]	PS [bar]	TS [°C]		Confezione n° pz Package pcs Emballage Verpackung
		ODS					min.	max.	
		Ø [in.]	Ø [mm]						
	6570N/M6A	-	6	10	0,8	50	-40	+150	25
	6570N/2A	1/4"	-		3				
	6570N/3A	3/8"	-						
	6570N/M10A	-	10						
	6570N/M12A	-	12						
	6570N/4A	1/2"	-		15				
	6570N/M15A	-	15						
	6570N/5A	5/8"	16						
	6570N/M18A	-	18						
	6570N/6A	3/4"	-	19	29				21
	6570N/7A	7/8"	22						
	6570N/M28A	-	28	25	51				16
	6570N/9A	1.1/8"	-						
	NEW 6570N/11A	1.3/8"	35	32	86				5
	NEW 6570N/13A	1.5/8"	-	40	117				
	NEW 6570N/M42A	-	42	50	214				10
	NEW 6570N/17A	2.1/8"	54						
	6570N/M64A	-	64	60	380				1
	6570N/21A	2.5/8"	-						
	6570N/24A	3"	76	73	550				
6570N/25A	3.1/8"	80							
6570N/28A	3.1/2"	89	82	710					
6570N/29A	3.5/8"	92							

Note:

Rubinetti 6590N/..
in esaurimento scorte

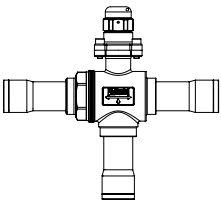
Valves 6590N/.. running out of
stock

Vannes 6590N/.. en épuisement
du stock

Ventile 6590N/.. bis zum Ende
der Vorräte erhältlich

NEW 2020

Rubinetti a 3-vie manuali
3-way manual valves
Vannes manuelles à 3 voies
3-wege-handventile

Disegno Drawing Dessin Zeichnung	N° catalogo Part number N° Catalogue Katalog Nr	Attacchi Connections Raccords Anschlüsse		Foro Sfera Ø Ball port Ø Orifice bille Ø Bohrung Ø [mm]	Kv [m³/h]	PS [bar]	TS [°C]		Confezione n° pz Package pcs Emballage Verpackung
		ODS					min.	max.	
		Ø [in.]	Ø [mm]						
	6690N/7	7/8"	22	19	10,7	50	-40	+150	1
	6690N/M28	-	28	24	15,9				
	6690N/9	1.1/8"	-	24	15,9				
	6690N/11	1.3/8"	35	28	20,3				
	6690N/13	1.5/8"	-	37	38,5				
	6690N/M42	-	42	37	38,5				

REFRIGERANTI A1, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^[#]
A1 REFRIGERANTS, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^[#]
RÉFRIGÉRANTS A1, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^[#]
A1 KALTEMITTEL, ASHRAE STANDARD 34-2019 ^[#]

HCFC (R22)

HFC (R134a, R404A, R407C, R410A, R507)

HFO (R1234ze, R448A, R449A, R450A, R452A, R513A)

[#]

Per applicazioni specifiche con fluidi refrigeranti non elencati sopra, prego contattare l'Ufficio Tecnico della Castel

[#]

For specific applications with refrigerant fluids not listed above, please contact Castel Technical Department

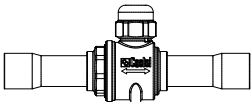
[#]

Pour des applications spécifiques avec des fluides frigorigènes non énumérés ci-dessus, s'il vous plaît contacter le service technique de la Castel

[#]

Für spezielle Anwendungen mit Kältemitteln nicht oben aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte Castel Technische Abteilung

Rubinetti a sfera - omologati da underwriters laboratories inc.
 Ball valves - approved by underwriters laboratories inc.
 Vannes a boisseau sphérique - homologués par underwriters laboratories inc.
 Kugelabsperventile - zugelassen von underwriters laboratories inc.

Disegno Drawing Dessin Zeichnung	N° catalogo Part number N° catalogue Katalog Nr.	Attacchi Connections Raccords Anschlüsse		Foro Sfera Ø Ball port Ø Orifice bille Ø Bohrung Ø [mm]	Kv [m³/h]	PS [bar]	TS [°C]		Confezione n° pz Package pcs Emballage Verpackung			
		ODS					min	max				
		Ø [in.]	Ø [mm]									
	6570/M6	-	6	10	0,8	45 (1)	-40	+150	25			
	6570/2	1/4"	-		3							
	6570/3	3/8"	-							5		
	6570/M10	-	10									
	6570/M12	-	12									
	6570/4	1/2"	-		15						17	16
	6571/5	5/8"	16									
	6570/M15	-	15									
	6570/5	5/8"	16									
	6570/M18	-	18									
	6570/6	3/4"	-	19					29	21		
	6571/7	7/8"	22									
	6570/7	7/8"	22									
	6571/M28	-	28		25						51	16
	6571/9	1.1/8"	-									
	6570/M28	-	28									
	6570/9	1.1/8"	-									
	6571/11	1.3/8"	35	32					86	5		
	NEW 6570/11	1.3/8"	35									
	NEW 6571/13	1.5/8"	-									
	NEW 6571/M42	-	42		40						117	10
NEW 6570/13	1.5/8"	-										
NEW 6570/M42	-	42										
NEW 6571/17	2.1/8"	54	50	217		1						
NEW 6570/17	2.1/8"	54										
NEW 6571/M64	-	64										
NEW 6571/21	2.5/8"	-			60		380	45	-40	+150		
6570/M64 [2]	-	64										

Note:

(1)
MWP = 500 psi per 6570/.. e 6590/.. - MWP = 435 psi per 6571/.. e 6591/.. in conformità a omologazione UL

(2)
non omologato UL

Rubinetti 6590/.. ; 6591/.. in esaurimento scorte

(1)
MWP = 500 psi for 6570/.. and 6590/.. - MWP = 435 psi for 6571/.. and 6591/.. according to UL approval

(2)
not UL approved

Valves 6590/.. ; 6591/.. running out of stock

(1)
MWP = 500 psi pour 6570/.. et 6590/.. - MWP = 435 psi pour 6571/.. et 6591/.. conformément à homologation UL

(2)
Pas approuvé UL

Vannes 6590/.. ; 6591/.. en épuisement du stock

(1)
MWP = 500 psi für 6570/.. und 6590/.. - MWP = 435 psi für 6571/.. und 6591/.. in Übereinstimmung zur UL-Zulassung

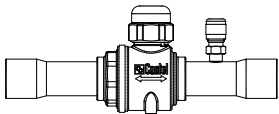
(2)
Ohne UL-Zertifizierung

Ventile 6590/.. ; 6591/.. bis zum Ende der Vorräte erhältlich

CLASSIC

Rubinetti a sfera con attacco di carica - omologati da underwriters laboratories inc.
 Ball valves with access fitting - approved by underwriters laboratories inc.
 Vannes a boisseau sphérique avec raccord de charge - homologués par underwriters laboratories inc.
 Kugelabsperrventile mit schrader - zugelassen von underwriters laboratories inc.

CLASSIC

Disegno Drawing Dessin Zeichnung	N° catalogo Part number N° catalogue Katalog Nr.	Attacchi Connections Raccords Anschlüsse		Foro Sfera Ø Ball port Ø Orifice bille Ø Bohrung Ø [mm]	Kv [m³/h]	PS [bar]	TS [°C]		Confezione n° pz Package pcs Emballage Verpackung	
		ODS					min	max		
		Ø [in.]	Ø [mm]							
	6570/M6A	-	6	10	0,8	45 (1)	-40	+150	25	
	6570/2A	1/4"	-		3					
	6570/3A	3/8"	-							5
	6570/M10A	-	10							
	6570/M12A	-	12							
	6570/4A	1/2"	-		15					
	6570/M15A	-	15							
	6570/5A	5/8"	16							
	6570/M18A	-	18							
	6570/6A	3/4"	-	19					29	
	6570/7A	7/8"	22							
	6570/M28A	-	28	25	51					
	6570/9A	1.1/8"	-							
	NEW 6570/11A	1.3/8"	35	40	117					
	NEW 6570/13A	1.5/8"	-							
	NEW 6570/M42A	-	42	50	214					
	NEW 6570/17A	2.1/8"	54							
	NEW 6571/M64A	-	64							
	NEW 6571/21A	2.5/8"	-							
	6570/M64A (2)	-	64			60	380			
	6570/21A (2)	2.5/8"	-							
	6571/24A (2)	3"	76							
	6571/25A (2)	3.1/8"	80							
	6570/24A (2)	3"	76	73	550					
	6570/25A (2)	3.1/8"	80							
	6571/28A (2)	3.1/2"	89							
	6571/29A (2)	3.5/8"	92							
	6570/28A (2)	3.1/2"	89			82	710			
6570/29A (2)	3.5/8"	92								
6571/33A (2)	4.1/8"	105								
6571/34A (2)	4.1/4"	108								

Note:

(1)
MWP = 500 psi per 6570/.. e 6590/.. - MWP = 435 psi per 6571/.. e 6591/.. in conformità a omologazione UL

(2)
non omologato UL

Rubinetti 6590/.. in esaurimento scorte

(1)
MWP = 500 psi for 6570/.. and 6590/.. - MWP = 435 psi for 6571/.. and 6591/.. according to UL approval

(2)
not UL approved

Valves 6590/.. running out of stock

(1)
MWP = 500 psi pour 6570/.. et 6590/.. - MWP = 435 psi pour 6571/.. et 6591/.. conformément à homologation UL

(2)
Pas approuvé UL

Vannes 6590/.. en épuisement du stock

(1)
MWP = 500 psi für 6570/.. und 6590/.. - MWP = 435 psi für 6571/.. und 6591/.. in Übereinstimmung zur UL-Zulassung

(2)
Ohne UL-Zertifizierung

Ventile 6590/.. bis zum Ende der Vorräte erhältlich



Castel non si assume alcuna responsabilità su eventuali errori o cambiamenti nei cataloghi, manuali, pubblicazioni o altra documentazione. Castel Srl si riserva il diritto di apportare ai prodotti modifiche e miglioramenti senza alcun preavviso. Tutti i marchi di fabbrica citati sono di proprietà dei rispettivi Titolari. Il nome ed il logotipo Castel sono marchi depositati e di proprietà di Castel Srl. Tutti i diritti riservati.

Castel can accept no responsibility for any errors or changes in the catalogues, handbooks, brochures and other printed material. Castel reserves the right to make changes and improvements to its products without notice. All trademarks mentioned are the property of their respective owners. The name and Castel logotype are registered trademarks of Castel Srl. All rights reserved.

